INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

KRYSIAK
SKUTECZNY W OGRODZIE

Lider.



GLEBOGRYZARKA SPALINOWA

SG60-173

Numer katalogowy: 16 035 473

Wyprodukowano w ChRL., Instrukcja obsługi: wydanie 5, czerwiec 2023 rok



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia przeczytaj uważnie i ze zrozumieniem instrukcję obsługi.

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

Krysiak Sp. z o.o. ul. Rolna 6 62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

Maszyna:	Glebogryzarka spalinowa Lider SG60-173
Model:	HG60T-B
Numery seryjne:	2023014190001-2023014199999
Rok produkcji:	2023
Funkcja:	Spulchnianie i kultywacja ogódków przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/EC – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/EC i 2005/88/EC – Dyrektywa hałasowa

2016/1628 zmieniona przez 2017/656/EU - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 14 września 2016r. w sprawie wymogów dotyczących silników spalinowych.

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 709:1997/A4:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11094:1991

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego: 80,2 dB(A) k=3 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 91,2 dB(A) K=2,01 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A)

Wibracje przy uchwycie: 6,30 m/s^2 k=1,5 m/s^2

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V dyrektywy 2000/14/EC

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

16/06/2023, Baranowo
Data i miejsce wystawienia

Andrzej Krysiak
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji zgodności Jednostka notyfikująca:

TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339, Munchen, Germany, NB

INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

 Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji glebogryzarki. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.

 **Uwaga!**

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi. Spis treści

Spis treści

1. Zawartość opakowania 6
2. Przeznaczenie 6
3. Opis ogólny 7
3.1 Opis działania 7
3.2 Elementary glebogryzarki 7
3.3 Dane techniczne 8
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa 8
4.1 Symbole dotyczące urządzenia 10
4.2 Symbole w instrukcji obsługi 10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa 12
4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa 15
5. Przygotowanie do pracy 16
5.1 Montaż urządzenia 16
5.2 Montaż dodatkowego błotnika poszerzającego oraz talerzy bocznych. 17
5.3 Olej silnikowy 18
6. Praca z urządzeniem 19
6.1 Ustawienie koła transportowego w pozycji roboczej 19
6.2 Ustawienie głębokości pracy 19
6.3 Włączanie urządzenia 20
6.4 Wyłączanie 21
7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych 22
7.1 Konserwacja i regulacje 22
7.2 Transport urządzenia 22
7.3 Wytyczne odnośnie przechowywania 23
7.4 Zamawianie części 23
8. Plan wyszukiwania usterek 24
9. Gwarancja 24
10. Usuwanie odpadów i recycling 26
11. Ryzyko resztkowe 26
12. Rysunek złożeniowy 27

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy glebogryzarki. Komplet powinien zawierać:

- korpus glebogryzarki
- uchwyty – 2 sztuki lewy i prawy
- ogranicznik głębokości
- łącznik uchwytów
- dźwignia napędu noży
- uchwyt transportowy
- błotnik boczny – 2 sztuki
- nóż boczny – 2 sztuki
- talerz boczny – 2 sztuki
- komplet montażowy (klucze, śruby, podkładki, bolce, zaciski na przewody)
- instrukcja obsługi silnika spalinowego
- instrukcja obsługi glebogryzarki
- karta gwarancyjna

2. Przeznaczenie



Glebogryzarka jest przeznaczona wyłącznie do spulchniania, kultywacji i uprawy wierzchniej warstwy lekkiej i średniej twardości gleby w ogrodach, gospodarstwach leśnych i przydomowych. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Glebogryzarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwania maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel glebogryzarki i/lub osoba ją obsługująca.



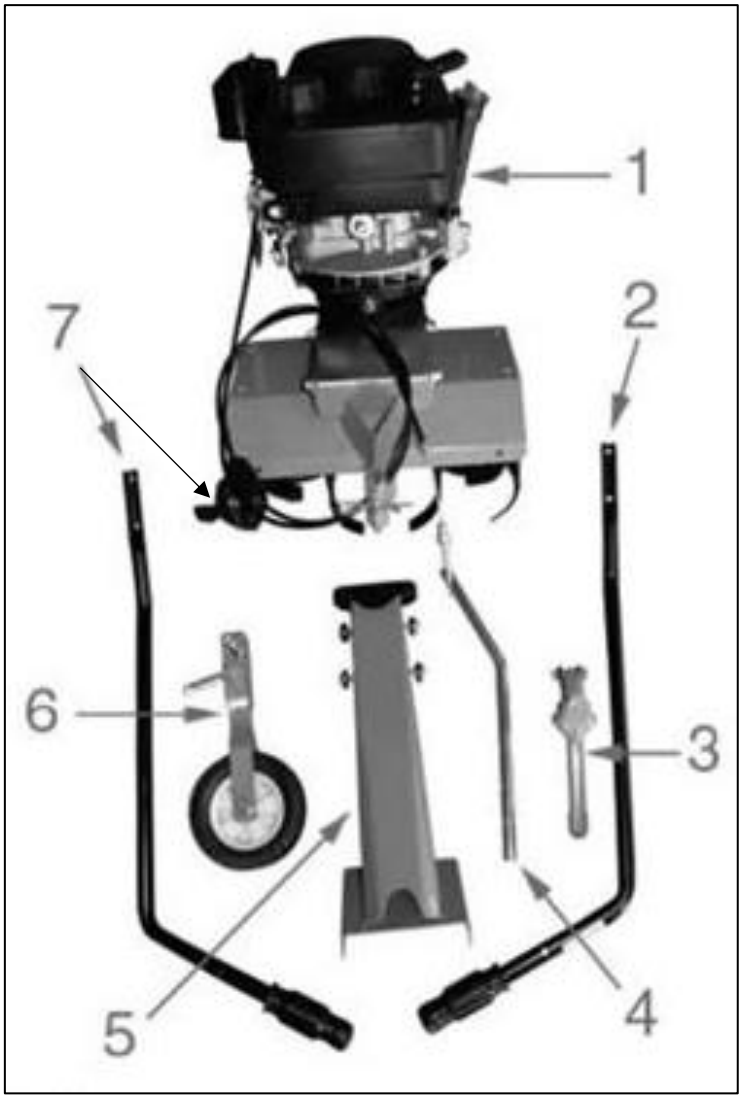
Glebogryzarka nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

3. Opis ogólny

3.1 Opis działania

Glebogryzarka spalinowa spulchnia i kultywuje glebę za pomocą specjalnego kształtu noży, napędzanych poprzez przekładnię pracą silnika 4-suwowego. Stalowa obudowa glebogryzarki oraz obrotowe koło transportowe gwarantują trwałość i łatwość przewożenia urządzenia. Komfortowe i bezpieczne warunki pracy zapewniają ergonomiczne uchwyty z dźwigniami gazu, napędu noży i wyłącznikiem zapłonu oraz boczne osłony noży.

3.2 Elementary glebogryzarki



Rys. 1

1. Jednostka napędowa
2. Lewy uchwyt (dźwignia napędu)
3. Dźwignia napędu
4. Ogranicznik głębokości
5. Wspornik z uchwytem
6. Koło transportowe

7. Prawy uchwyt (ON/OFF, dźwignia gazu)

 Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy glebogryzarki.

3.3 Dane techniczne

Model, numer katalogowy	**SG60-173, 16 035 473**
Moc znamionowa silnika	3,2 kW 3000 obr/min
Maksymalny moment obrotowy	9 Nm/3000 obr
Pojemność silnika	173 cm^3
Rozruch	Ręczny
Pojemność zbiornika paliwa:	1,5 L
Pojemność zbiornika oleju:	0,6 L
Szerokość pracy:	36 - 60 cm
Głębokość pracy:	max. 20cm
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	93 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	91,2 dB(A) K=2,01 dB(A)
Poziom ciśnienia akutycznego	80,2 dB(A) K=3 dB(A)
Wibracje na prawym uchwycie	6,30 m/s^2 k=1,5 m/s^2
Waga netto:	31,2 kg

Wartość drgań została określona zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Zmierzono ją metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.

 Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy glebogryzarki, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia.

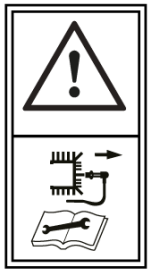
Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów –

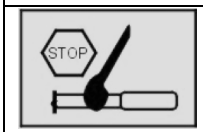
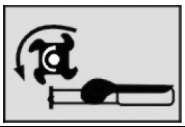
umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie glebogryzarki.

4.1 Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	**UWAGA!** **Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do wszystkich wskazówek. Zachowaj szczególną ostrożność!** **Zachowaj instrukcję dostępną do użytku w przyszłości.**
	**UWAGA!** Niebezpieczeństwo urazów ze względu na możliwość wyrzucania pochwyconych przez noże przedmiotów Istnieje ryzyko, że kamienie i inne przedmioty mogą być wyrzucane spod urządzenia. Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
	**UWAGA!** Niebezpieczeństwo – rotujące elementy! Trzymaj ręce i nogi z daleka od rotujących elementów. Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała! Poczekaj aż rotujące elementy się zatrzymają zanim przystąpisz do dalszych czynności.
	**OSTRZEŻENIE!** **Gazy wydechowe zawierają trujący tlenek węgla.** **Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych przestrzeniach.** **Miej pewność, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja.** **W miejscu wentylowanym, zwracaj uwagę, aby pracować z wiatrem i aby gazy wydechowe ulatywały w kierunku od Ciebie.**
	**OSTRZEŻENIE!** **Wyłącz silnik i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej przed naprawą, czyszczeniem, transportem czy wykonywaniem jakichkolwiek regulacji i konserwacją glebogryzarki, bądź gdy zostawiasz urządzenie bez nadzoru.**
	**OSTRZEŻENIE!** **Paliwo jest łatwopalne.** **Podczas nalewania paliwa trzymaj się z dala od źródeł ognia.** **Niebezpieczeństwo wybuchu.**

	**OSTRZEŻENIE!** **Porażenie elektryczne może powodować obrażenia ciała. Nie dotykaj przewodów elektrycznych podczas pracy silnika.**
	**OSTRZEŻENIE!** **Paliwo jest substancją łatwopalną, może spowodować pożar i poważne poparzenia ciała.**
	**OSTRZEŻENIE!** **Rotujące części mogą powodować poważne obrażenia. Zachowaj ostrożność podczas pracy.**
 	**OSTRZEŻENIE!** **Gorąca powierzchnia. Nie dotykaj! Gorące części silnika mogą powodować oparzenia ciała.**
  	**UWAGA!** **Do pracy zakładaj ochronniki słuchu, okulary i odpowiednią odzież ochronną. Załóż obuwie robocze z przeciwpoślizgową podeszwą i ze stalowymi okuciami oraz wytrzymałe rękawice ochronne.**
	**Linka rozrusznika – pociągnij.**
 	**Położenie dźwigni załączenia napędu noży.** **Pozycja wyłączona.** **Pozycja - włączona.**

	**Gwarantowany poziom mocy akustycznej.**
	**Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.**

4.2 Symbole w instrukcji obsługi

 UWAGA! Ostrzeżenie - symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i mienia.

 WSKAZÓWKA ułatwiająca posługiwanie się urządzeniem.

4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

 W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami glebogryzarki przed jej montażem.

Przygotowanie do bezpiecznej pracy:

- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom dorosłym, które nie zaznajomiły się z niniejszą instrukcją obsługi, używać urządzenia.
- Glebogryzarka nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Nie używaj glebogryzarki do celów innych niż opisanych w niniejszej instrukcji.
- Nie uruchamiaj, ani nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu znajdują się inne osoby (szczególnie małe dzieci oraz zwierzęta domowe). Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru, w którym pracujesz. Odwrócenie uwagi w trakcie cięcia może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Upewnij się, że miejsce Twojej pracy oraz jego bezpośrednia okolica są należycie przygotowane – uprzątnięte. Usuń kamienie, patyki, druty i inne przeszkody, które mogą zostać pochwycome i wyrzucone przez obracające się noże. Pamiętaj o schowaniu wszystkich kluczy użytych do regulacji glebogryzarki.
- Do pracy, regulacji oraz naprawy glebogryzarki zawsze zakładaj środki ochrony osobistej: okulary i nauszniki ochronne. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk i nóg.
- Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. Nie pracuj na boso oraz w niezapinanym i lekkim obuwiu. Unikaj noszenia rozpuszczonych włosów, luźnej odzieży z wiszącymi sznurkami czy paskami oraz biżuterii, gdyż łatwo może dostać się w ruchome części glebogryzarki.

- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj glebogryzarki, jeśli brak w niej jakichkolwiek elementów (zwłaszcza ochronnych) lub gdy mocowania są luźne (niedokręcone).
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

Bezpieczna praca z urządzeniem:

 W trakcie pracy urządzenia w żadnym wypadku nie podkładaj rąk i nóg pod, ani w pobliże obracających się części glebgryzarki. Niebezpieczeństwo zranienia!

 Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.

- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie uruchamiaj urządzenia przy silnym wietrze, gdy jest słaba widoczność, bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury.
- Nigdy nie uruchamiaj glebogryzarki w zamkniętych lub źle przewietrzanych pomieszczeniach; niebezpieczeństwo zatrucia – spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla.
- Do pracy glebogryzarką miej suche dłonie, bez śladów zabrudzeń paliwem lub olejem.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku zmęczenia, osłabionej koncentracji, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających. Pracuj z rozsądkiem, rób przerwy.
- Nigdy nie zostawiaj glebogryzarki w miejscu pracy bez nadzoru.

 UWAGA! Zatrzymaj silnik za każdym razem gdy pozostawiasz glebogryzarkę. Podczas przerw w pracy pozostaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia.

- Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Prowadź urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z glebogryzarką.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy ochronne.
- Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym przedziale mocy, nie zmieniaj ustawień regulatora przy silniku.
- Nie pal tytoniu podczas pracy glebogryzarką oraz na obszarze, na którym dolewasz paliwo lub przechowujesz paliwo, czy samo urządzenie. Wyeliminuj wszystkie źródła iskier lub płomieni, takie jak np. ognisko, czy inna praca, która powoduje iskrzenie.

- Uważnie obchodź się z paliwem; rozlane posprzątaj.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść.Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje - wysoka trawa może je łatwo ukryć.
- Pracuj zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Podczas pracy ciągle zwracaj uwagę na wystarczającą wymianę powietrza – zagrożenie dla życia wskutek zatrucia!
- W razie wystąpienia mdłości, bólu czy zawrotów głowy, zakłóceń widzenia, słuchu lub spadku koncentracji, natychmiast przerwij pracę; symptomy mogą oznaczać zatrucie wysoką koncentracją spalin – niebezpieczeństwo wypadku! Jeśli poczujesz, że tracisz grunt pod nogami NATYCHMIAST PUŚĆ DŹWIGNIĘ WYŁĄCZNIKA, a noże przestaną się obracać w ciągu kilku sekund. Nie „wieszaj się” na glebogryzarce, próbując bronić się przed upadkiem.
- Pracuj zawsze w poprzek zbocza, nigdy do góry lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy. Nie pracuj na zbyt stromych zboczach – o nachyleniu większym niż 15 stopni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odwracania urządzenia, przyciągania go do siebie, podczas cofania oraz zbliżając się do ślepych zaułków, krzaków, drzew i innych obiektów, które mogą zasłaniać widoczność.
- Silnik i tłumik nagrzewają się podczas pracy i mogą spowodować poparzenia - nie dotykaj ich.
- Uważaj, aby podczas pracy gorący strumień spalin nie został skierowany na materiały łatwopalne (np. suchą trawę, liście, korę, czy paliwo). Nie dotykaj takich materiałów rozgrzaną powierzchnią tłumika – niebezpieczeństwo pożaru!
- Wyłącz urządzenie każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż ziemia.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, zatrzymaj silnik, zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Urządzenie zawsze wyłącz i zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej:
  - gdy oddalasz się od maszyny;
  - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
  - przed sprawdzaniem, czyszczeniem i przechowywaniem;
  - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie naprawić.
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

Bezpieczny transport, konserwacja i przechowywanie

 Pamiętaj, że noże mogą się poruszyć nawet przy zdjętej nasadce świecy zapłonowej!

- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby, trzpienie były dobrze dokręcone oraz czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. Pamiętaj o sprawdzeniu przewodów i wszystkich zabezpieczeń. Przed użyciem zleć naprawę uszkodzonych części.
- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Nie podnoś, ani nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje!
- Aby przemieścić urządzenie ustaw koło transportowe w pozycji 2 (opierając je o ziemię). Zabezpiecz glebogryzarkę przed przechyleniem, przewróceniem, uszkodzeniami i wyciekiem paliwa.

 Koło można regulować tylko przy wyłączonym silniku!

- Przechowuj urządzenie, paliwo i olej w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Używaj tylko odpowiednich pojemników do oleju i paliwa.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Pilnuj, aby uchwyty były suche, czyste i nie zanieczyszczone olejem ani smarem. Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Wymień uszkodzony tłumik.
- Nie zmieniaj ustawień silnika, nie reguluj obrotów silnika. Nadmierne obroty są niebezpieczne dla silnika. Nie reguluj dźwigni gazu podczas pracy silnika.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

 Noże obracają się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika - istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!

4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa

- Ostrożnie obchodź się z benzyną - jest wysoce łatwopalna, opary mogą być wybuchowe.
- Używaj wyłącznie atestowanych pojemników na benzynę.
- W razie rozlania paliwa na siebie lub na ubranie może dojść do poważnych obrażeń; natychmiast się umyj i zmień ubranie!
- Wlewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa i nie uzupełniaj paliwa podczas pracy silnika, ani gdy silnik jest jeszcze gorący. Wyłącz silnik, powoli odkręć korek odpowietrzając nagromadzone ciśnienie w zbiorniku i odczekaj przynajmniej 2 minuty (aż ostygnie) zanim dolejesz paliwo!
- Po dolaniu paliwa do zbiornika dokładnie dokręć korek paliwa i powycieraj rozlane paliwo, przesuń urządzenie w inne miejsce przed uruchomieniem silnika.

- Nie przepełniaj zbiornika – nie napełniaj go powyżej poziomu 2,5 cm poniżej wlewu; pozostaw przestrzeń na rozszerzanie się paliwa.
- Uzupełniaj paliwo na wolnym powietrzu.
- Nie pal tytoniu w trakcie uzupełniania paliwa.
- Przechowuj paliwo w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie trzymaj paliwa, ani glebogryzarki w pomieszczeniach, gdzie jest otwarty ogień lub iskry (np. gazowy podgrzewacz do wody, grzejnik, piec), ani w okolicy lamp, grilla, urządzeń elektrycznych, elektronarzędzi, itp.
- Nie uruchamiaj silnika, ani nie spuszczaj paluwa ze zbiornika w zamkniętym pomieszczeniu.
- Nie wdychaj oparów paliwa.
- Utrzymuj silnik w czystości, aby zminimalizować ryzyko pożaru. Usuń z urządzenia wszelkie pozostałości ścinek drewna, nadmiernego smaru, itp.

Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

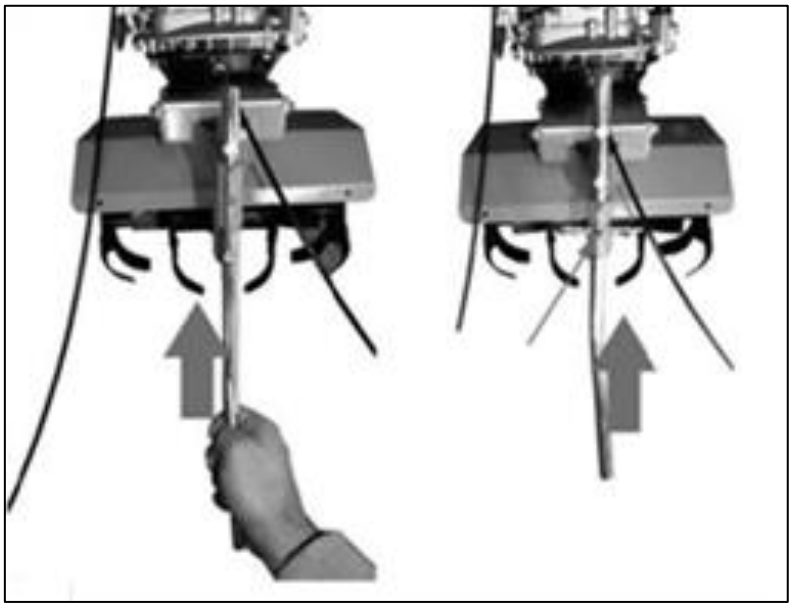
5. Przygotowanie do pracy

5.1 Montaż urządzenia

Przed montażem poszczególnych elementów sprawdź czy masz wszystkie potrzebne części. Włącz silnik dopiero wtedy, gdy glebogryzarka jest w całości zmontowana.

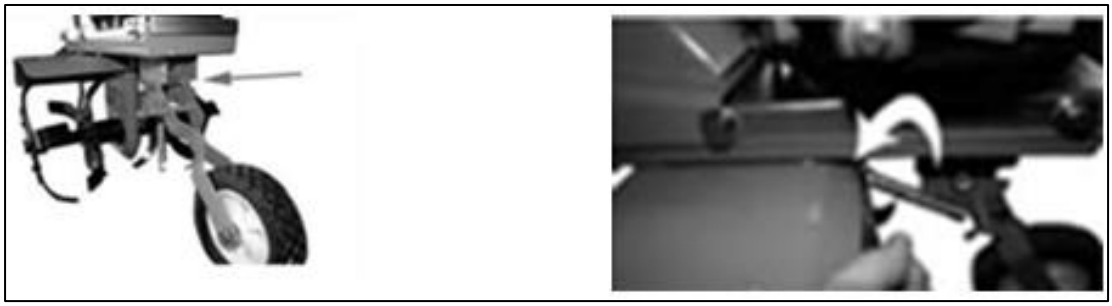
Urządzenie dostarczane jest z pustym zbiornikiem paliwa!

1. Montaż regulatora głębokości



Rys. 2

2. Montaż koła transportowego



Rys. 3

3. Montaż osłon bocznych



Rys. 4

4. Montaż uchwytu na wsporniku



Rys. 5

Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom paliwa.
Używaj tylko benzyny bezołowiowej.

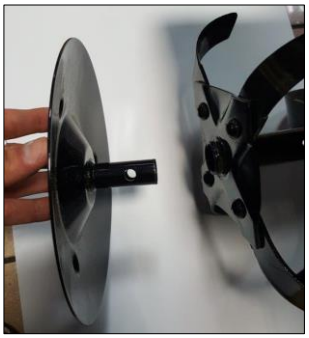
5.2 Montaż dodatkowego błotnika poszerzającego oraz talerzy bocznych.

Zamontuj błotnik dodatkowy przykręcając śruby w 3 otwory zlokalizowane na błotniku (Rys. 6).



Rys. 6

Zamontuj talerze boczne na nożach (Rys. 7) z obu stron glebogryzarki. Zamontuj je za pomocą bolca z zawleczką (rys. 8).



Rys. 7



Rys. 8

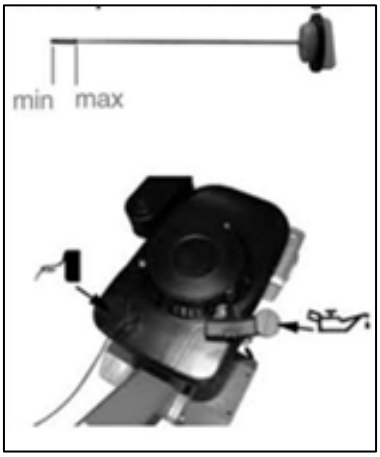
5.3 Olej silnikowy

Silnik nie jest zalany olejem. Przed pierwszym uruchomieniem napełnij silnik olejem.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom oleju. Niedokładne dawkowanie oleju powoduje trudności w uruchamianiu, dymienie i zanieczyszczanie świecy zapłonowej.

Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu oleju - możesz uszkodzić silnik!

1. Używaj oleju SAE 30
2. Użyj miarki oleju, by sprawdzić jego poziom (Rys. 9).



Rys. 9

3. Upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone. Używaj tylko części dołączonych do glebogryzarki w kartonie.
4. Złóż urządzenie w odpowiedniej kolejności jak pokazano na rysunkach. Upewnij się, że wszystkie elementy znajdują się na swoim miejscu jak na rysunkach.

6. Praca z urządzeniem

Upewnij się, że noże przestały się całkowicie obracać zanim na nowo włączysz urządzenie.

Przed uruchomieniem ustawić maszynę na równej powierzchni z opuszczonym kołem podpórkowym.

6.1 Ustawienie koła transportowego w pozycji roboczej

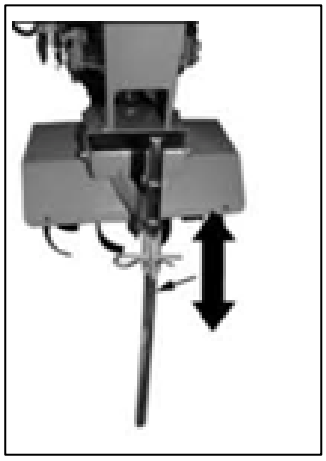
Ustaw koło w pozycji 1 do kultywowania (Rys. 10)



Rys. 10

6.2 Ustawienie głębokości pracy

Przestawienie ogranicznika głębokości ustawia wymaganą głębokość roboczą – możliwe są 3 głębokości pracy.

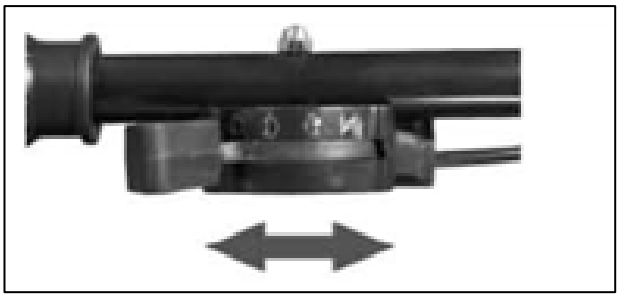


Rys. 11

6.3 Włączanie urządzenia

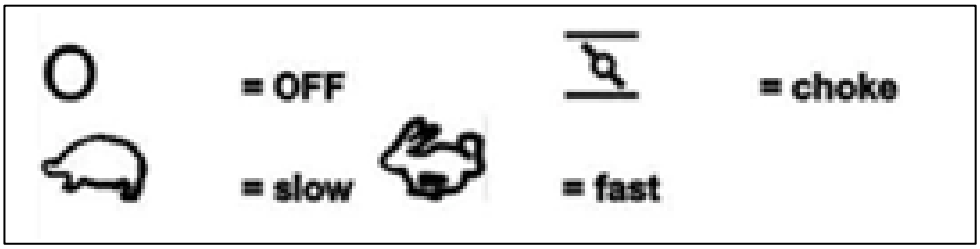
Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego. Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zamocowane i czy są w dobrym stanie.

1. Ustaw manetkę gazu na prawym uchwycie w pozycję SSANIE/ CHOKE (Rys. 12).



Rys. 12

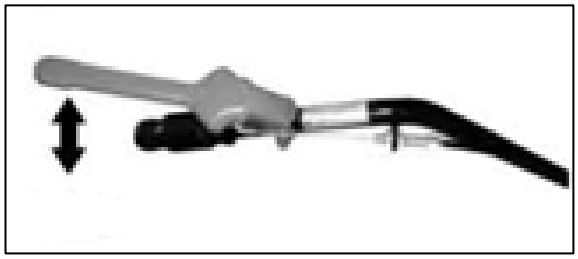
2. Pociągnij linkę rozrusznika. Silnik powinien się uruchomić po 3-5 pociągnięciach. Ustaw manetkę na wymagane obroty np. „Zając" = fast. (Rys. 13)



Rys. 13

3. Przestaw dźwignię napędu na lewym uchwycie dwustopniowo (Rys. 14).

Najpierw zwalniamy blokadę dźwigni ,natępnie przyciskamy samą dźwignię napędu noży do uchwytu lewego glebogryzarki.



Rys. 14

Gdy silnik jest ciepły można rozpoczynać pracę na niskich/wysokich obrotach.
Przy zwolnionej dźwigni, napęd noży będzie wyłączony, ale silnik dalej pracuje.

6.4 Wyłączanie

Silnik wyłączamy ustawiając manetkę gazu w pozycję OFF.

Gdy urządzenie zostanie wyłączone noże obracają się jeszcze przez jakiś czas, dlatego nie zbliżaj rąk, ani nóg w ich pobliże dopóki całkowicie się nie zatrzymają!

7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

Przed wykonaniem prac konserwacyjnych, czyszczeniem, bądź przechowywaniem wyłącz urządzenie, poczekaj, aż noże całkowicie się zatrzymają i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.

7.1 Konserwacja i regulacje

Maszyna będzie wydajnie i długo pracować, jeśli będzie prawidłowo konserwowana. Niewystarczająca konserwacja może być przyczyną wypadków i zranień.

1. Przed jakimikolwiek czynnościami należy zawsze wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej!
2. Nigdy nie używaj silnych detergentów do czyszczenia. Może to spowodować jedynie uszkodzenie urządzenia.

Plan czynności konserwacyjnych

Kiedy	Opis
Przed uruchomieniem	- Sprawdź poziom oleju silnikowego - Sprawdź czy nie ma poluzowanych śrub, nakrętek - Uzupełnij smar w przekładni, brak smaru może doprowadzić do uszkodzenia przekładni
Po każdych 25 h pracy	- Wymień olej silnikowy - Sprawdź poziom oleju silnikowego - Wyczyść filtr powietrza - Usuń pozostałości trawy z rotujących części za pomocą szczotki - Wytrzyj obudowę glebogryzarki miękką szmatką - Gdy urządzenie jest mocno zabrudzone możne je czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem
Po każdych 100 h pracy	- Sprawdź, wyczyść lub wymień świecę zapłonową

7.2 Transport urządzenia

Urządzenie można transportować jedynie z wyłączonym silnikiem i odłączonym przewodem świecy zapłonowej.

Transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Zabezpiecz je przed przechyleniem bądź przewróceniem. Zabezpiecz noże.



Paliwo bądź olej mogą wyciekać podczas transportu.

Zabezpiecz odpowiednio urządzenie na czas przewożenia.

1. Wyczyść dokładnie urządzenie przed przechowywaniem.
2. Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ognia.
3. Jeśli nie używasz urządzenia dłużej niż miesiąc należy przeprowadzić poniższe czynności:
   - Opróżnij zbiornik paliwa.
   - Odłącz przewód świecy zapłonowej.
   - Nałóż warstwę oleju na noże, aby zapobiec korozji.
   - Nasmaruj punkty tarcia w linkach sprzęgła i gazu.
   - Wyczyść urządzenie.
   - Wyczyść filtr powietrza.
   - Wyczyść filtr paliwa.

7.3 Wytyczne odnośnie przechowywania

1. Opróżnij zbiornik z paliwa.
2. Włącz silnik by trochę popracował i wypalił resztę paliwa.
3. Spuść zużyty olej z silnika. Wlej świeży olej do miski olejowej.
4. Wykręć świecę zapłonową z cylindra. Wlej odrobinę oleju do cylindra. Powoli pociągnij za linkę rozrusznika i odprowadź ją na miejsce. Załóż nową świecę w cylindrze.
5. Wyczyść brud i śmieci z żeberek chłodzących silnika i z jego obudowy.
6. Wyczyść spód obudowy glebogryzarki.
7. Wyczyść całą glebogryzarkę, by chronić farbę (lakier).
8. Umieść urządzenie w pomieszczeniu z dobrą wentylacją.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego

7.4 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane glebogryzarki z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dosłać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl



Używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić żywotność urządzenia.

8. Plan wyszukiwania usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Brak paliwa	Napełnij zbiornik paliwa, sprawdź paliwo w gaźniku.
	Brudny filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza.
	Brak iskry w świecy	Wyczyść świecę bądź wymień na nową.
	Zalany silnik	Wyjmij świecę, wyczyść i wysusz. Pociągnij kilka razy linkę rozrusznika z wyjętą świecą
Nierówna praca silnika	Odłączony kabel świecy	Podłącz kabel do świecy.
	Zablokowane przewody paliwowe bądź złe paliwo	Wyczyść przewody paliwowe, wlej świeże paliwo.
	Woda lub brud w systemie paliwowym	Spuść paliwo i nalej świeże paliwo.
	Brudny filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza.
Silnik gaśnie na biegu jałowym	Nieprawidłowo wyregulowany gaźnik	Wyreguluj gaźnik (w serwisie!)
	Brudny filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza.
Napęd nie funkcjonuje prawidłowo	Sprawdź naciąg linki napędu	Wyreguluj naciąg linki.
	Napęd nie działa	Sprawdź urządzenie w punkcie serwisowym
Nadmierne wibracje	Poluzowane śruby	Dokręć.

9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

10. Usuwanie odpadów i recycling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem maszyn i urządzeń, a co za tym idzie – potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w tymże niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego można odzyskać surowce.

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi. Przekaż je, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Starannie opróżnij zbiornik oleju oraz paliwa, oddaj glebogryzarkę w punkcie recyklingu – użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można posegregować i poddać selektywnej utylizacji. Nie wylewaj zużytego oleju i resztek paliwa do zlewu, ani do kanalizacji – oddaj go osobno w punkcie recyklingu. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu można znaleźć u sprzedawcy oraz w urzędzie miasta/gminy.

Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Pamiętaj, że odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego!

W przypadku pytań zwróć się o poradę do Centrum Serwisowego producenta.

Pamiętaj, że producent bezpłatnie przeprowadza utylizację przesłanych do niego zużytych i uszkodzonych swoich urządzeń.

11. Ryzyko resztkowe

Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję glebogryzarki, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu,
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy,
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy,
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części.

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania glebogryzarki jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

12. Rysunek złożeniowy

